



منصة موردي كوبا - دليل الموردين







تأكد من استخدامك لأحدث إصدار من التالي:

May 2022 Release (R33) supports the latest versions of these web browsers:

- Google Chrome 99.0
- Mozilla Firefox 98.0
- Microsoft Edge 99.0



التسجيل إلى منصة موردي كوبا

المنصة	للتسجيل إلى منصة موردي كوبا، أضغط Join Coupa الذي ستجده في الايميل المرسل إليك من
Guardian Industries Registration Instructions - Action Required	
	Powered by
lello GLASS- CO-C1311589,	
ou have been identified as a supplier who would benefit from our Coupa Supplier Portal. This provides the ability for us to share ele 020. Within the next 48 hours, please click the button below to register your account with us. If you are not the right person to receive	
you are unable to register for any reason or have questions regarding CSP (Coupa Supplier Portal) or Coupa in general please reasons.	ich out to our Supplier Enablement Team at accountspayable@quardian.com and put 'COUPA' in the subject line.
Jeksandra Pozniak Juardian Industries	
Join Coupa Forward this invitation	

Join Coupa Forward this invitation

يمكن إعادة توجيه الدعوة إلى شخص آخر ليكون مسؤولاً عن تسجيل شركتك في المنصة من خلال الضغط على Forward this invitation وتقديم تفاصيل المدعو





Create your business account

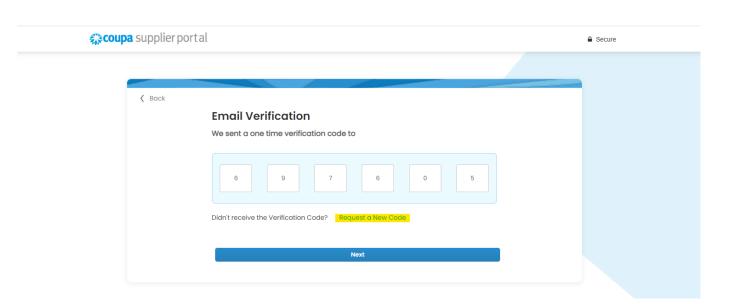
Guardian Industries is using Coupa to transact electronically and communicate with you. We'll walk you through a quick and easy setup of your account with Guardian Industries so you're ready to do business together.

Email	
Password	
	Use at least 8 characters and include a number and a letter.
Password Confirmation	
	I accept the Privacy Policy and the Terms of Use.
	Get Started
	Having an issue with signup?
	Traving an issue that signap.
	Forward this to someone

بعد الضغط على الزر، سيتم توجيهك لصفحة التسجيل. عليك فقط بإنشاء كلمة المرور، وقبول سياسة الخصوصية وشروط الاستخدام. سيكون اسم شركتك والايميل مسجل من قبل، ثم اضغط Get Started



التحقق من الإيميل



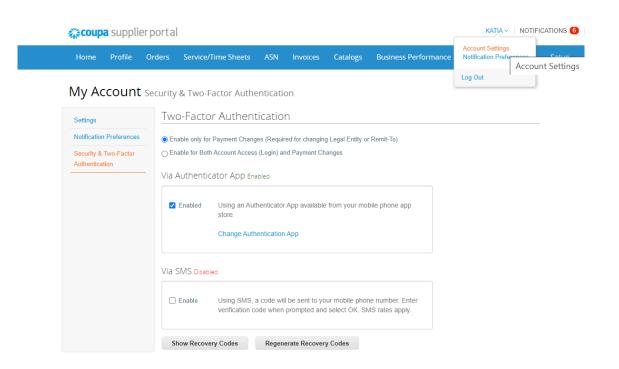
بعد الأنتهاء من ادخال معلومات عملك، ستتم مطالبتك بالدخول إلى صفحة جديدة للتحقق من الإيميل.

سترسل لك Coupa إيميلاً يحتوي على رمز مكون من ستة أرقام للتحقق من أنك مالك الإيميل.

تأكد من إيميلك لمعرفة إذا كنت تتلقى الرمز المكون من ستة أرقام إذا لم تكن قد تلقيت ، يمكنك الضغط فوق "طلب رمز جديد".



المصادقة الثنائية (2FA)

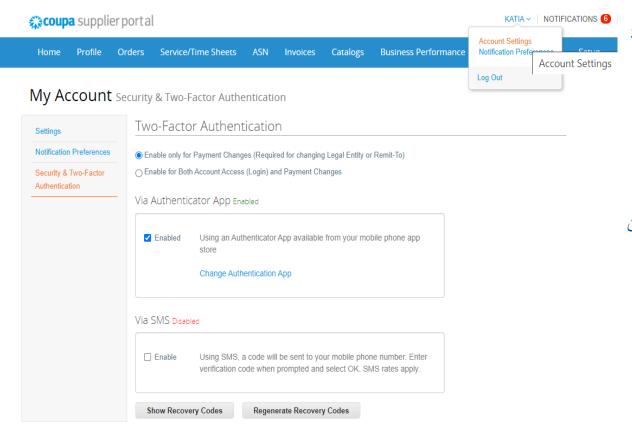


بدء من مايو 2023، يجب عليك تمكين عامل المصادقة الثنائية لمزيد من الأمان. ستطلب منك المنصة الآن استخدام المصادقة الثنائية للوصول إلى بياناتهم في CSP، مثل:

- الهيئة قانونية
- تفاصيل البنك
- العنوان المسجل للتحويلات
- إدارة تصاريح وصلاحيات المستخدمين الجدد والحاليين
- * يمكنك تمكينه في كل مرة تقوم فيها بتسجيل الدخول إلى حسابك، وهذا اختياري



المصادقة الثنائية (2FA)



لتمكين المصادقة الثنائية، اضغط على إعدادات الحساب تحت اسمك، سيتم نقلك إلى صفحة حسابك، ثم اضغط على رابط الأمان والمصادقة الثنائية في الصفحة.

عند تمكين المصادقة الثنائية، يمكنك الاختيار من بين الخيارات التالية:

- للتغيير في الدفع (مطلوبة لتغيير الهيئة القانوني أو عنوان التحويلات)
 - لكل من تسجيل الدخول وتغييرات الدفع

بناء على الطريقة التي تريد تلقي رموز التحقق، يمكنك اختيار أحد الخيارات التالية، وتعيين اختيار كك كالمفضل:

• عبر تحميل Authenticator App لاستخدام تطبيق المصادقة من متجر التطبيقات على هاتفك.

او

• عبر رسالة نصية لاستخدام رمز يتم إرساله عبر رسالة نصية إلى رقم هاتفك.



المصادقة الثنائية - رسالة نصية -

Home Profile O	ders Service	Time Sheets	ASN	Invoices	Catalogs	Business Performance	Sourcing	Add-ons	Setup	
Лу Account No	otification Pre	ferences								
-		eceiving notifica	tions when	n your custom	ners enable thei	n.				
Settings										
Notification Preferences	Email	katia.madrid@k	ochgs.com		Mobile	(SMS) +1 201-555-5555	Veri	ify		
Security & Two-Factor						,				
Authentication						Verify number to recie	ve SMS			

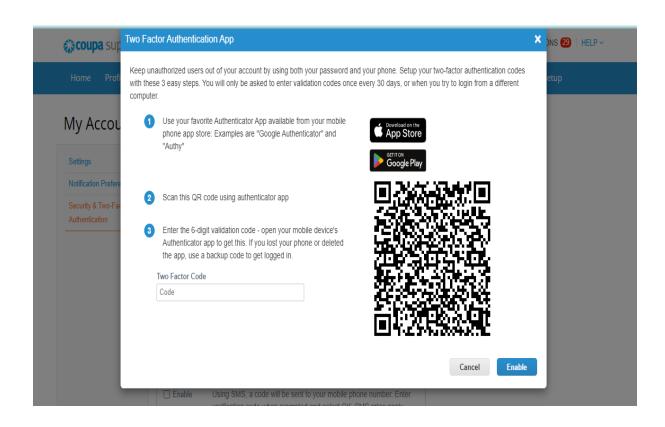
إذا كنت ترغب في تلقي إشعارات الرسائل النصية أو رموز التحقق، فيجب إدخال رقم هاتفك والتحقق من صحته من حسابي --- اشعارات المفضلة.

Enter the code that	at you red	ceived by SMS	×
Your verification code has been se	ent to: +1 201-	555-5555	
* Code			
	Cancel	Resend Code	ОК

بعد إثبات ملكية رقم هاتفك، أدخل رمز التحقق في الصفحة. بمجرد ان يتم التحقق بنجاح، ستتلقى رموز التحقق في الرسائل النصية



المصادقة الثنائية عبر تطبيق المصادقة



لاستخدام تطبيق المصادقة، ستحتاج إلى تحميل تطبيق إضافي على هاتفك، من خلال app store أو google play،

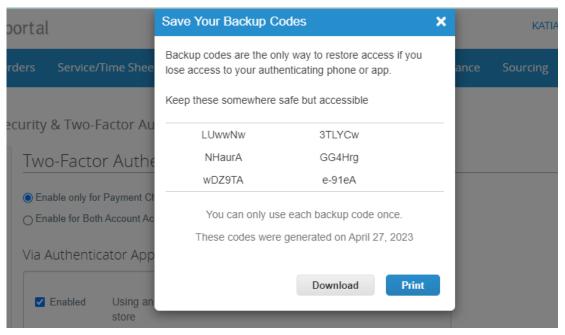
يمكنك الأختيار بين التطبيقات المتاحة. نوصيك بالتالي: "Authy" و "Authy"

بمجرد حصولك على التطبيق:

- افتح التطبيق
- امسح ال QR باستخدام التطبيق
- أدخل رمز التحقق المكون من 6 أرقام
 - اضغط على تمكين.



المصادقة الثنائية عبر تطبيق المصادقة



ستمنحك المنصة رموزا احتياطية في حالة فقدان التطبيق أو حذفه أو تغيير هاتفك، اطبع هذه الرموز الاحتياطية أو أرسلها لنفسك عبر الايميل قبل الضغط على موافق.

ملاحظه

يمكن استخدام رمز الاسترداد مرة واحدة فقط، لذا قم بتحديث قائمتك إذا كان يجب عليك استخدام رمز الاسترداد. اذهب إلى إعدادات الحساب > الأمان والمصادقة الثنائية و اضغط على إعادة إنشاء رموز الاسترداد للحصول على قائمة جديدة من الرموز.



ملحوظات هامة:

- منصة كوبا CSP مجانية. لا يتعين عليك دفع أي شيء للتسجيل، أو الوصول إلى الطلبات أو الفواتير وما إلى ذلك
- تعرض المنصة حالياً خدمة التحقق من ملفك الشخصى بتكلفة إضافية. هذا اختياري تماماً، و نحن، SRG / Guardian لا نطلب هذا
- ابتداءً من مايو 2023، سيتم تطبيق خاصية المصادقة الثنائية في حين عرض أو إجراء تغييرات على الهيئة القانونية أو عنوان التحويلات أو الحساب البنكي في المنصة. إلى جانب الحسابات المذكورة مسبقاً، الباقي يبقى كما كان من قبل (للمزيد من المعلومات، اذهب للصفحات 8 4)



مقدمة إلى منصة موردي كوبا (CSP)

يمكنك الإطلاع على معلومات حول شركتك في الصفحة الرئيسية

الرئيسية (Home)

يمكنك تكوين ملف التعريف الخاص بك في صفحة الملف الشخصي، حيث يمكنك تخصيص ملف تعريف عام أو خاص لكل عميل على حدا

الملف الشخصى (Profile)

يمكنك العثور على الطلبات التي تتلقاها من العملاء في صفحة الطلبات، عبر اختيار اسم العميل

الطلبات (Orders)

يمكنك عرض جميع الفواتير والتحقق من وضعها الحالي في صفحة الفواتير

الفواتير (Invoices)

coupa supplier portal

ANIA - NOTIFICATIONS 13 | HELP -

Home Profile

Orders

Service/Time Sheets

Invoices

ASN

Catalogs

Business Performance

Sourcing

Add-ons

Setup



مقدمة إلى منصة موردي كوبا (CSP)

صفحة الإعداد (Setup) - الخيارات الأكثر استخداماً في هذه الصفحة هي:

- إدارة المستخدمين (User management) إدارة تصاريح وصلاحيات المستخدمين؟
 - إعداد الهيئة القانونية (Legal entity setup)؛
 - إعداد طرق الدفع المفضلة (Payment preference setup)



ANIA - | NOTIFICATIONS 12 | HELP -

Home	Profile	Orders	Service/Time Sheets	ASN	Invoices	Catalogs	Business Performance	Sourcing	Add-ons	Setup	
Admin	Customer Se	etup Conn	nection Requests								

يمكنك تغيير اللغة في أسفل كل صفحة:





الاشعارات

HANA ABDEL-HAKIM ABDEL-FATTAH V NOTIFICATIONS 3 HELP V

الإشعارات (Notifications) - يمكنك اختيار الإشعارات المفضلة من أعلى يمين الصفحة، حيث تظهر عدد التنبيهات الجديدة في الصفحة:

يمكنك التحكم في الإشعارات من Notifications Preferences

My Notifications

Notification Preferences

لتلقى إشعارات حول إجراء معين، يتم تحديد الاختيار المفضل من الإنترنت (من خلال منصة موردي كوبا)، أو الإيميل. في حالة عدم تحديد الاختيار لن يتم ارسال أي إشعار

My Account Notification Preferences

Settings Notification Preferences	You will start receiving notifications when y Announcements	our customers enable t	hem.		
Security & Two-Factor Authentication	New Customer Announcement	Online		□ SMS	
	Business Performance				
	Business Performance Role Granted	Online	☐ Email	□ SMS	

Cancel

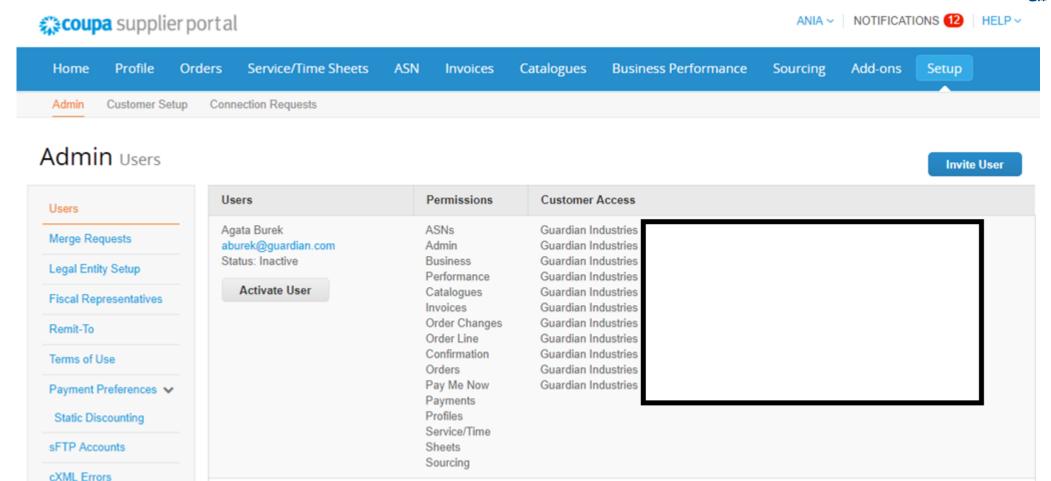


لحفظ إعداداتك، اضغط Save



المستخدمون

يوفر الأدمن (Admin)، الموجود تحت الإعداد (Setup)، قائمة بالمستخدمين المسجلين إلى منصة موردي كوبا. في هذا القسم، يمكنك إلغاء تفعيل مستخدمين، ودعوة مستخدمين جدد، وإعداد صلاحيات المستخدمين الحاليين





دعوة مستخدمين جدد

Invite User

لدعوة مستخدم جديد، اضغط Invite User

ثم يتم ملئ الاسم الأول واسم العائلة والإيميل، بالإضافة إلى تحديد التصاريح والعملاء

Invite User

First Name	
Last Name	
* Email	

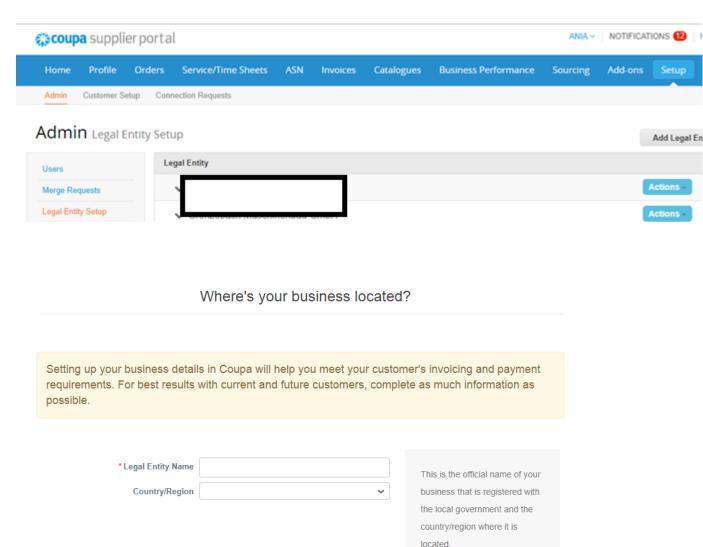
Permissions (1)	Customers
✔ All✔ Admin✔ Orders	AII
Restricted Access toOrdersAll	
✓ Invoices✓ Catalogues✓ Profiles	

Send Invitation

لإرسال الدعوة، اضغط Send Invitation



إعداد الهيئة القانونية



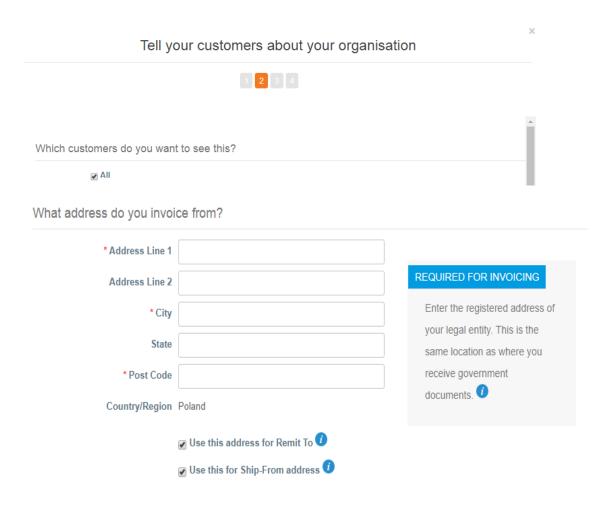
لإعداد الهيئة القانونية، اذهب إلى Legal Entity Setup. ثم اضغط Add Legal Entity واملئ جميع الحقول التي تحمل علامة النجمة الحمراء

في الصفحة الأولى، أدخل اسم الهيئة القانونية والبلد، ثم اضغط Continue



في الصفحة التالية، ستحتاج إلى ملئ العنوان الذي سيتم إصدار الفواتير منه، وكذلك تحديد إذا كان العنوان المقدم يستخدم للتحويلات أو كعنوان مرسل أو كليهما. يتيح لك إضافة عناوين أخرى عند إلغاء تحديد هذه الخيارات

	Miscellaneous Information	on		×
	1 2 3 4			
	tails in Coupa will help you meet your co lts with current and future customers, co			^
* Legal Entity Name	Legal Entity test			ı
Country/Region Place of Reg.	Poland	0	Conducting business in certain countries/regions requires your	ı
Type of Company		0	invoice to contain specific information about your company.	ı
Permit Number Permit Date		0		ı
Share Capital	Enter a date with the following specification: YYYY-MM-DD (eg	1984-05-	330)	ı
	Enter a number with two decimal points (eg 15096,00)			-
			Cancel Save & Continue	

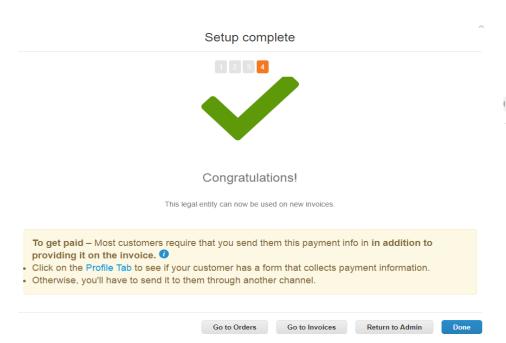


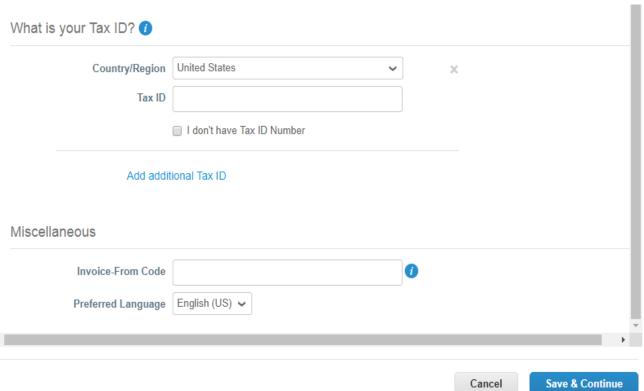


من الضروري أيضاً إدخال رقمك الضريبي وبلد التسجيل. يمكنك تحديد لغتك المفضلة في بند Miscellaneous

بعد ملئ جميع الخانات، احفظ البيانات بالضغط على Save & Continue

بعد الموافقة على التغييرات، ستظهر رسالة على الشاشة تشير إلى إمكانية استخدام الهيئة القانونية التي تم حفظها في عملية إنشاء الفاتورة







الطلبات

في صفحة الطلبات (Orders)، يمكنك العثور على الطلبات التي تتلقاها من العملاء، عبر اختيار اسم العميل





Home	Profile	Orders	Service/Time Sheets	ASN	Invoices	Catalogues	Business Performance	Sourcing	Add-ons	Setup
Orders	Order lines	Returns	Order Changes Order	Line Chang	jes Deliveri	es				



Purchase Orders

Instructions From Customer

When submitting your invoice through the Coupa Supplier Portal, you must now attach the pdf document using the Image Scan button

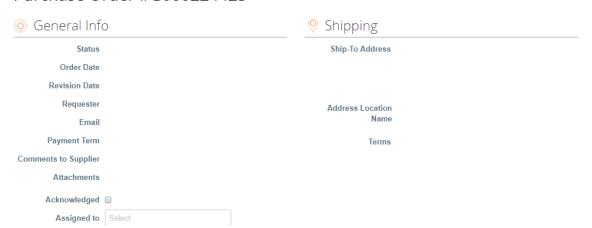
Click the 💺 Action to Invoice from a Purchase Order

Export to	4			Vie	ew	All	~	Se	earch	٥
PO Number	Order Date	Status	Acknowledged At	Items	Una	answered Comments	To	tal	Assigned To	Actions



الطلبات

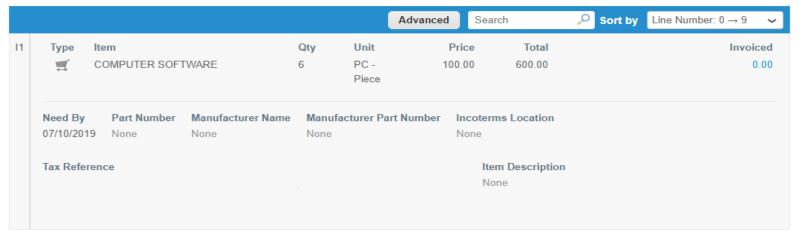
Purchase Order #G000224425



يمكنك فتح طلب بالضغط على رقمه، بمجرد فتحه، يمكن التحقق من تفاصيله. حيث يحتوي كل طلب على البيانات التالية: الرقم، والحالة، وتاريخ الطلب، وشروط الدفع، وعنوان الشحن. إذا لم يتم إنشاء الطلب بشكل صحيح ، فيرجى التواصل مع الشخص الذي أنشئ الطلب - يمكن العثور على بياناته في خانات Requester/Email

في قسم Lines، يمكنك رؤية قائمة سلع / خدمات كوبا الموجودة في الطلب. يرجى التأكد من صحة أسعار الوحدات والناتج الإجمالي

Lines



إذا تم إغلاق طلب أو إلغاؤه، فلا يمكن إنشاء فاتورة له



الفواتير

لإنشاء فاتورة، يتم من خلال صفحة الطلبات

ANIA V | NOTIFICATIONS 12 | HELP V





Select Customer

Guardian Industries - SRG EU

في خانة تحديد العميل (Select Customer)، يمكنك تحديد العميل المراد رؤية فواتيره

Invoices

Instructions From Customer

When submitting your invoice through the Coupa Supplier Portal, you must now attach the pdf document using the Image Scan button Create Invoices (*)

Create Invoice	ce from PO	Create Invoice	from Contract	Create Blank Invoice	Crea	ate Credit Note
Export to ~					Vew	Unpaid invoices Searc
Invoice #	Created Date	Status	PO#	Gross Total	Unansv	
TEST2TEST	16/09/2021	Approved	253-538125687	3.63 EUR	No	Approved Credit notes
21F06316	26/07/2021	Approved	SRG EU-9980000	83 18,944.97 EUR	No	Disputed
21F06177	20/07/2021	Approved	253-538125297	1,080.00 EUR	No	Disputes with a supplier response Disputes without supplier response
21F06160	20/07/2021	Approved	SRG EU-9980000	83 13,101.15 EUR	No	Draft Overdue invoices
21F05872	12/07/2021	Approved	SRG EU-9980000	83 11,335.76 EUR	No	Payment Information
21A00673	12/07/2021	Approved	None	-540.00 EUR	No	Pending Approval Processing
21F05873	12/07/2021	Approved	253-538125098	900.00 EUR	No	Unpaid invoices

تسمح لك المنصة بتصفية الفواتير التي تم إنشاؤها من View





ستظهر على الشاشة نموذج إنشاء الفاتورة. حدد الهيئة القانونية. يمكنك الاختيار من بين العناوين الحالية أو إضافة عنوان جديد بالضغط على Add New

General Info		<u></u>
*Invoice # *Invoice Date 03/03/2022	* Supplier Supplier Tax ID * Invoice-From Address	* Bill-To Address
*Currency EUR Delivery Number Status Draft *Image Scan Choose File No file chosen	* Remit-To Address	Address Location Name Buyer VAT IDVAT Ship To Address
Supplier Note Attachments Add File URL Text	* Ship-From Address	Address Location Name Procurement Specialist Purchase Order

جميع الحقول التي تحمل علامة النجمة الحمراء إلزامية. سيتم ملئ بعض الحقول تلقائياً بناءً على الهيئة القانونية المسجلة. تحقق من المعلومات المقدمة واملئ البيانات المفقودة في الحقول الألزامية. تحقق ان تم ملئ General و To بشكل صحيح.

خانة Image Scan مطلوبة، يرجى إضافة في تلك الخانة صورة من الفاتورة الأصلية (Scanned invoice)



بنود الأوردر

عليك التحقق من صحة جميع أوامر الشراء في كل بند. وكذلك ملئ بوليصة الشحن في كل سطر بالورقة الداخلية الخاصة بك و اختيار نسب الضرائب المناسبة من خانة "VAT Rate". في حالة عدم دفع الضرائب يمكنك اختيار معفي من دفع الضرائب.

فور التأكيد، يتم الضغط على "Calculate" لرؤية اجمالي الفاتورة.

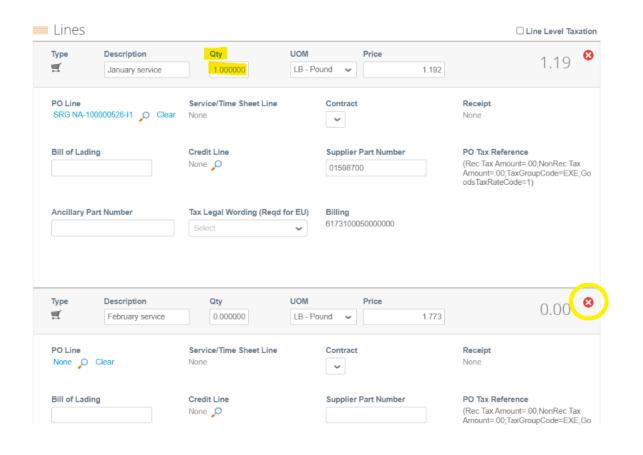
يتم الضغط على "Submit" لارسال الفاتورة. مع العلم ان الضرائب ليست ضمن الاجمالي المحسوب في الطلبات. يتم حسابها حين انشاء الفاتورة

Туре	Description	Qty	UOM	Price		20	96.55
		5.000000	EA - Each	~	59.31	Ζ:	90.33
PO Line	,O Clear	Contract	V	Receipt None		Bill of Lading	
Supplier Par	t Number	PO Tax Reference		Ancillary Part Nur	mber	Tax Legal Wording	(Reqd for EU
axes							
VAT Rate	<u> </u>	VAT Amount	Tax Reference				
23.0% 22.0% 21.0%	Y		Tax Reference				
23.0% 22.0% 21.0% 20.0% 20.0% 19.0% 40 18.0% 10.0%	k lines from P	0.00		& Taxes			
23.0% 22.0% 21.0% 20.0% 19.0% 18.0%	k lines from P	0.00	ontract Totals	& Taxes		5-	45.00

Lines VAT	Total Totals	15.00 3.00
Shipping		
VAT	~	0.000
	Tax Reference Enter a tax re	eason description.
Handling		
VAT	~	0.000
	Tax Reference Enter a tax re	eason description.
Misc		
VAT	~	0.000
	Tax Reference Enter a tax re	eason description.
		3.00
Total VAT		
Total VAT Net Total		15.00



الفواتير الجزئية



إذا استلمت أوردر به عدة بنود ستقوم بتوريدها في فترات زمنية مختلفة، فيمكنك إنشاء فواتير جزئية باستخدام الأوردر نفسه عن طريق حذف بنود الأوردر التي لم تقدمها، مما سيسمح لك باستخدام هذه البنود لوقت لاحق.

على سبيل المثال، بالنسبة للأوردرات السنوية، قد تقوم بإرسال الفواتير جزئيا وفقا للخدمات المقدمة في كل شهر، لذلك تحتاج إلى التأكد من استخدمة في هذا الشهر فقط عن طريق حذف بقية البنود، وبهذه الطريقة سيكون لديك هذه البنود المتاحة لإنشاء الفواتير لاحقا.

لحذف البنود التي لن تقوم بإصدار فاتورة لهم، ما عليك سوى الضغط فوق علامة \mathbf{x} الموجودة في أعلى يمين السطر.

يمكنك أيضا اصدار فاتورة جزئية لبند الأوردر؛ تحتاج فقط إلى إعادة ضبط الكمية في خانة "الكمية".

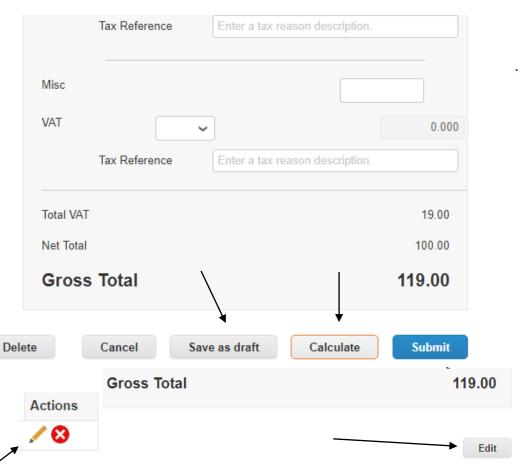
! ملاحظة: ترك السطر في 0.00 ليس الإجراء الصحيح وسيؤدي إلى رفض الفاتورة.





يتم عرض المنتجات المطلوبة في بنود منفصلة. يمكن إنشاء فاتورة للطلب بأكمله، و يمكن أيضاً إنشاء أكثر من فاتورة واحدة لطلب واحد. لإصدار فاتورة جزئية، كل ما تحتاج إليه هو إدخال المبلغ المناسب و الكمية.





للتحقق من صحة الإجمالي، استخدم زر Calculate. إذا كانت البيانات صحيحة، فأضغط Submit.

يمكنك أيضا حفظ الفاتورة التي تم إنشاؤها كمسودة. لتعديل الفاتورة، اضغط على Edit في صفحة الفواتير Actions أو اضغط على Edit في الفاتورة.



يمكن الاطلاع على تفاصيل الفاتورة عبر الضغط على رقمها:

Export to	<u> </u>				View All	~	Search	٥
Invoice #	Created Date	Status	PO#	Gross Total	Unanswered Comments	Disp	ute reason	Actions
123	03/03/2022	Draft	S000224498	119.00 EUR	No			∠ 🛭

يمكن أيضاً الاطلاع على تعليقات وسجل الفاتورة المحددة في تفاصيل الفاتورة

	Comments	Mute Comments 🗸
<u></u> History	Enter Comment Comment	
	Send comment notification to a user by typing @name (ex. @JohnSmith)	//
	Average Average Average	

حالات الفاتورة:

- مسودة (Draft) لم يتم إرسال الفاتورة حتى الان إلى العميل
- في انتظار الموافقة (Pending Approval) لم تتم الموافقة المكتملة على الفاتورة من قبل العميل
 - تمت الموافقة عليها (Approved) تمت الموافقة على الفاتورة وسيتم دفعها وفقاً لشروط الدفع
 - متنازع عليها (Disputed) تم الطعن في الفاتورة من فريق الحسابات الدائنة
 - تم إبطال الفاتورة (Voided) تم إلغاء الفاتورة بعد الموافقة عليها بالكامل



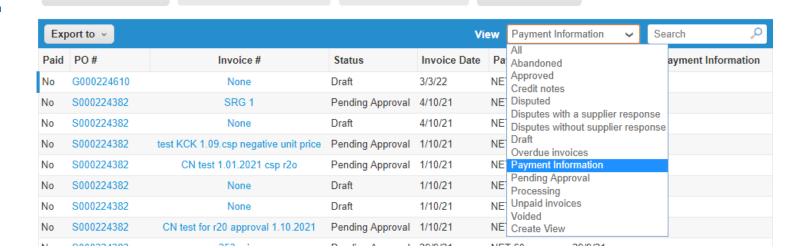
في قسم الفواتير يسمح لك بتخصيص طريقة عرض (View) الخاصة بك. بعد تعديل طريقة العرض وتطبيق عامل التصفية الموافق عليها (Approved filter) ، يمكنك التحقق من سبب معلومات الدفع. يمكن أيضاً التحقق من سبب الطعن (Dispute reason) في اي فاتورة متنازع عليها باستخدام عامل التصفية الطعن (Disputed filter).

Invoices

Instructions From Customer

Create Invoice from PO

When submitting your invoice through the Coupa Supplier Portal, you must now attach the pdf document using the Image Scan button Create Invoices 1



Create Blank Invoice

Create Credit Note

Invoices

Instructions From Customer

When submitting your invoice through the Coupa Supplier Portal, you must now attach the pdf document using the Image Scan button Create Invoices 1

Create Invoice from PO

Create Invoice from Contract

Create Blank Invoice

Create Credit Note

Export to 🗸

View Disputed
Search

Dispute reason

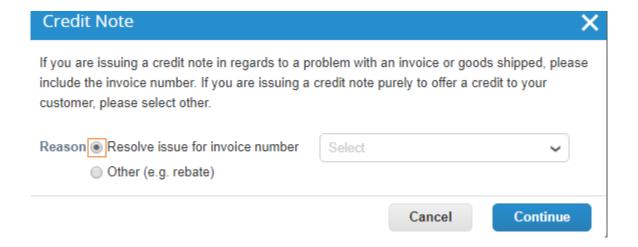
Quantity different from PO/Contract or Catalog

Quantity different from PO/Contract or Catalog



فواتير متنازع عليها

عندما يتم التنازع على فاتورة، يجب على المورد أخذ إجراء لتصحيحها. يمكنك العثور على معلومات إضافية في قسم التعليقات. إذا تم إصدار إشعار خصم خاص بمشكلة في فاتورة أو سلع تم شحنها، فعليك اختيار الفاتورة ذات المشكلة باستخدام حل المشكلة لفاتورة برقم (Resolve issue for invoice number):





إذا كان لديك أي أسئلة أو تعليقات إضافية، فيرجى اعلامنا بها من خلال globalSE@guardian.com

